



TRENTE-SEPTIÈME LÉGISLATURE – DEUXIÈME SESSION

Commission de l'économie et du travail

PROCÈS-VERBAL

Séance du 29 novembre 2006

Consultations particulières dans le cadre de l'étude détaillée du projet de loi n° 52  
*Loi concernant la mise en œuvre de la stratégie énergétique du Québec  
et modifiant diverses dispositions législatives*

## TABLE DES MATIÈRES

SÉANCE DU MERCREDI 29 NOVEMBRE 2006 .....	1
ORGANISATION DES TRAVAUX .....	3
REMARQUES PRÉLIMINAIRES .....	3
AUDITIONS.....	3
Front commun québécois pour une gestion écologique des déchets .....	3
Association québécoise de la production d'énergie renouvelable .....	4
Hydro-Québec TransÉnergie .....	4
Option consommateurs .....	4
Monsieur Jean-François Blain .....	5
Association québécoise des consommateurs industriels d'électricité .....	5
Institut canadien des produits pétroliers .....	5
Association québécoise des indépendants du pétrole .....	6
Énergie Brookfield et Énergie La Lièvre .....	6
Ayers ltée.....	6

### ANNEXES

- I. Ordre du jour
- II. Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus
- III. Liste des documents déposés

## PROCÈS-VERBAL

Commission de l'économie et du travail

Séance du mercredi 29 novembre 2006

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques dans le cadre de l'étude détaillée du projet de loi n° 52, *Loi concernant la mise en œuvre de la stratégie énergétique du Québec et modifiant diverses dispositions législatives*. (Ordre de l'Assemblée, le 23 novembre 2006)

### Membres présents :

- M. Jutras (Drummond), président de la Commission
- M. Bachand (Arthabaska), vice-président de la Commission
  
- M. Blackburn (Roberval)
- M. Corbeil (Abitibi-Est), ministre des Ressources naturelles et de la Faune
- Mme Dionne-Marsolais (Rosemont), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'énergie,  
en remplacement de Mme Richard (Duplessis)
- Mme Doyer (Matapédia)
- M. Dufour (René-Lévesque)
- Mme Hamel (La Peltrie)
- M. Légaré (Vanier)
- M. Mercier (Charlesbourg)
- M. Morin (Montmagny-L'Islet)
- M. Rioux (Iberville)

### Témoins (par ordre d'intervention) :

Du Front commun québécois pour une gestion écologique des déchets

- M. Robert Ménard, directeur général

De l'Association québécoise de la production d'énergie renouvelable

- M. Claude Descoteaux, directeur général

De Hydro-Québec TransÉnergie

- M. Chantal Michaud, président par intérim
- M. Jean Morel, directeur, Affaires juridiques TransÉnergie
- Mme Chantal Guimont, directrice, Commercialisation et affaires réglementaires

De Option consommateurs

- M. Michel Arnold, directeur
- M. Claude Girard, responsable par intérim, Service de la recherche et de la représentation

Monsieur Jean-François Blain, consultant

De l'Association québécoise des consommateurs industriels d'électricité

- M. Luc Boulanger, directeur exécutif
- M. Pierre Vézina, directeur Énergie du Conseil de l'industrie forestière du Québec
- M. Serge Bergeron, président du conseil de l'AQCIE et directeur, Développement stratégique des opérations chez QIT Fer et Titane de Sorel

De l'Institut canadien des produits pétroliers

- M. Carol Montreuil, vice-président de la division de l'Est du Canada
- M. Alain Perez, président

De l'Association québécoise des indépendants du pétrole

- Mme Sonia Marcotte, présidente-directrice générale
- M. Garry Garcin, président-directeur général du Groupe pétrolier Norcan
- M. Pierre Crevier, président des Pétroles Crevier et président du comité des affaires économiques de l'AQUIP
- M. René Blouin, conseiller principal

De Énergie Brookfield et Énergie La Lièvre

- M. Richard Legault, président et chef de l'exploitation, Corporation Énergie Brookfield
- M<sup>c</sup> Pierre Legault, associé, Gowling Lafleur Henderson
- M<sup>c</sup> Michel Yergeau, associé, Lavery, De Billy

De Ayers ltée

M<sup>c</sup> Olivier Laurendeau

M. Gilbert D. Ayers, secrétaire-trésorier

M<sup>c</sup> Jean Poitras

M. Daniel Ayers, vice-président

Autre participant :

M. MacMillan (Papineau)

---

La Commission se réunit à 11 h 15 sous la présidence de M. Jutras (Drummond), président de la Commission.

#### ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission du remplacement.

#### REMARQUES PRÉLIMINAIRES

M. Corbeil (Abitibi-Est) et Mme Dionne-Marsolais (Rosemont) font des remarques préliminaires.

#### AUDITIONS

Front commun québécois pour une gestion écologique des déchets

À 11 h 37, la Commission entend le Front commun québécois pour une gestion écologique des déchets.

M. Ménard présente le mémoire.

M. Bachand (Arthabaska) remplace M. le président.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le représentant de l'organisme.

Association québécoise de la production d'énergie renouvelable

À 12 h 14, la Commission entend l'Association québécoise de la production d'énergie renouvelable.

M. Descoteaux présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le représentant de l'organisme.

À 13 heures, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 heures.

---

À 15 h 07, la Commission reprend ses travaux.

Hydro-Québec TransÉnergie

À 15 h 08, la Commission entend Hydro-Québec TransÉnergie.

M. Michaud présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Option consommateurs

À 15 h 50, la Commission entend Option consommateurs.

M. Arnold présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 16 h 43, la Commission reprend ses travaux après une suspension de six minutes.

Monsieur Jean-François Blain

À 16 h 44, la Commission entend M. Jean-François Blain qui fait un exposé.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M. Blain.

Association québécoise des consommateurs industriels d'électricité

À 17 h 43, la Commission entend l'Association québécoise des consommateurs industriels d'électricité.

MM. Boulanger, Vézina et Bergeron présentent le mémoire.

Il est convenu de poursuivre la séance au-delà de l'heure prévue.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 18 h 30, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 20 heures.

---

À 20 h 01, la Commission reprend ses travaux.

Institut canadien des produits pétroliers

À 20 h 02, la Commission entend l'Institut canadien des produits pétroliers.

M. Montreuil présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Association québécoise des indépendants du pétrole

À 20 h 50, la Commission entend l'Association québécoise des indépendants du pétrole.

Mme Marcotte, M. Garcin, M. Crevier et M. Blouin présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Énergie Brookfield et Énergie La Lièvre

À 21 h 28, la Commission entend Énergie Brookfield et Énergie La Lièvre.

M. Richard Legault et M<sup>c</sup> Pierre Legault présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants des organismes.

Il est convenu de permettre à M. MacMillan (Papineau) de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Ayers ltée

À 22 h 17, la Commission entend Ayers ltée.

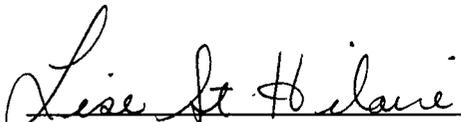
M<sup>c</sup> Laurendeau présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

M. le président dépose les commentaires de la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante sur le projet de loi n<sup>o</sup> 52, document coté CET-92 (annexe III).

À 23 h 10, la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire de la Commission,

  
Lise St-Hilaire

LS/ml

Québec, le 30 novembre 2006

Le vice-président de la Commission,

  
Claude Bachand

ANNEXE I

Ordre du jour



Commission de l'économie et du travail

Consultations particulières dans le cadre de l'étude du projet de loi n° 52  
*Loi concernant la mise en œuvre de la stratégie énergétique du Québec  
et modifiant diverses dispositions législatives*

ORDRE DU JOUR

Le mercredi 29 novembre 2006

Salle du Conseil législatif

Après les affaires  
courantes, vers

11 h 00 REMARQUES PRÉLIMINAIRES DU GROUPE PARLEMENTAIRE FORMANT  
LE GOUVERNEMENT

11 h 15 REMARQUES PRÉLIMINAIRES DES DÉPUTÉS DE L'OPPOSITION

11 h 30 FRONT COMMUN QUÉBÉCOIS POUR UNE GESTION ÉCOLOGIQUE DES  
DÉCHETS

Représenté par : M. Robert Ménard, directeur général

12 h 15 ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA PRODUCTION D'ÉNERGIE  
RENOUVELABLE

Représentée par : M. Claude Descoteaux, directeur général

13 h 00     *SUSPENSION*

15 h 00     HYDRO-QUÉBEC TRANSÉNERGIE

Représentée par : M. Chantal Michaud, président par intérim  
Mme Chantal Guimont, directrice, Commercialisation et affaires  
réglementaires  
M. Jean Morel, directeur, Affaires juridiques TransÉnergie

15 h 45     OPTION CONSOMMATEURS

Représentée par : M. Michel Arnold, directeur  
M. Claude Girard, responsable par intérim, Service de la  
recherche et de la représentation

16 h 30     MONSIEUR JEAN-FRANÇOIS BLAIN, CONSULTANT

17 h 15     ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS  
D'ÉLECTRICITÉ

Représentée par : M. Luc Boulanger, directeur exécutif  
M. Serge Bergeron, président du conseil de l'AQCIE et  
directeur, Développement stratégique des opérations chez  
QIT Fer et Titane de Sorel  
M. Pierre Vézina, directeur Énergie du Conseil de l'industrie  
forestière du Québec

18 h 00     *SUSPENSION*

20 h 00 INSTITUT CANADIEN DES PRODUITS PÉTROLIERS

Représenté par : M. Alain Perez, président  
M. Carol Montreuil, vice-président de la division de l'Est du  
Canada

20 h 45 ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES INDÉPENDANTS DU PÉTROLE

Représentée par : Mme Sonia Marcotte, présidente-directrice générale  
M. Pierre Crevier, président des Pétroles Crevier et président du  
comité des affaires économiques de l'AQUIP  
M. René Blouin, conseiller principal  
M. Garry Garcin, président-directeur général du Groupe  
pétrolier Norcan

21 h 30 ÉNERGIE BROOKFIELD ET ÉNERGIE LA LIÈVRE

Représentées par : M. Laurent Cusson, vice-président principal, Développement  
des affaires, Corporation Énergie Brookfield  
M. Richard Legault, président et chef de l'exploitation,  
Corporation Énergie Brookfield  
M<sup>e</sup> Michel Yergeau, associé, Lavery, De Billy  
M<sup>e</sup> Pierre Legault, associé, Gowling Lafleur Henderson

22 h 15 AYERS LTÉE

Représentée par : M. Daniel Ayers, vice-président  
M. Gilbert D. Ayers, secrétaire-trésorier  
Me Olivier Laurendeau  
Me Jean Poitras

23 h 00 REMARQUES FINALES DES DÉPUTÉS DE L'OPPOSITION

23 h 10 REMARQUES FINALES DU GROUPE PARLEMENTAIRE FORMANT LE  
GOUVERNEMENT

23 h 20 *AJOURNEMENT*

2006-11-28 (17 h 00)

## ANNEXE II

Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus

## Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus

Association québécoise de la production d'énergie renouvelable

Association québécoise des consommateurs industriels d'électricité

Association québécoise des indépendants du pétrole

Ayers Ltée

Blain, Jean-François

Énergie Brookfield et Énergie La Lièvre

Front commun québécois pour une gestion écologique des déchets

Hydro-Québec TransÉnergie

Institut canadien des produits pétroliers

Option consommateurs

ANNEXE III

Liste des documents déposés

## Liste des documents déposés

Fédération canadienne de l'entreprise indépendante. [Commentaires du président de la FCEI sur le projet de loi n° 52.] 28 novembre 2006. 2 p.  
Déposé le 29 novembre 2006.

CET-92